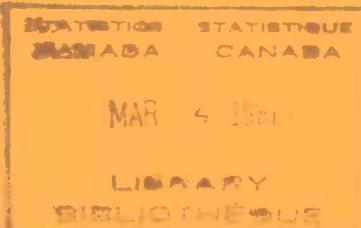


Vegetable oil mills

1979

Moulins à huile végétale

1979



Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

Foods, Beverages, Textiles and Miscellaneous Industries Section,
Manufacturing and Primary Industries
Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 996-3226) or to a local Advisory Services office:

St. John's (Nfld.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1-800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, ou à Imprimerie et Édition, Approvisionnements et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Section des aliments, des boissons, des textiles et des industries diverses,
Division des industries manufacturières et primaires,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 996-3226) ou à un bureau local des Services consultatifs situé aux endroits suivants:

St. John's (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1-800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

Statistics Canada
Manufacturing and Primary Industries
Division
Foods, Beverages, Textiles and
Miscellaneous Industries Section

SIC 1083

Vegetable oil mills

1979

**ANNUAL CENSUS
OF MANUFACTURES**

Statistique Canada
Division des industries manufacturières
et primaires
Section des aliments, des boissons, des
textiles et des industries diverses

CAÉ 1083

Moulins à huile végétale

1979

**RECENSEMENT ANNUEL
DES MANUFACTURES**

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

Statistics Canada should be credited when
reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply
and Services Canada 1981

February 1981
5-3305-514

Price: Canada, \$4.50
Other Countries, \$5.40

Catalogue 32-223

ISSN 0527-6403

Ottawa

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

Reproduction ou citation autorisée sous réserve
d'indication de la source: Statistique Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1981

Février 1981
5-3305-514

Prix: Canada, \$4.50
Autres pays, \$5.40

Catalogue 32-223

ISSN 0527-6403

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

- nil or zero.

-- amount too small to be expressed.

P preliminary figures.

R revised figures.

X confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

- néant ou zéro.

-- nombres infimes.

P nombres provisoires.

R nombres rectifiés.

X confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

ABBREVIATION

SIC Standard Industrial Classification.

ABRÉVIACTION

CAÉ Classification des activités économiques (titre français du système de classification industrielle de 1970).

NOTE ON CANSIM

Selected data of principal statistics (see Tables 1 and 3) are available in CANSIM(1) (Canadian Socio-Economic Information Management System). Data for 1961 through 1971 are based on the 1960 SIC and for 1970 to the most recent year available in the 1970 SIC as revised. For more detailed information the reader is requested to call (613) 995-7406, or to write to CANSIM, Statistics Canada, R.H. Coats Building, Ottawa, K1A 0Z8.

(1) CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank and its supporting software.

NOTE CONCERNANT CANSIM

Certaines données des statistiques principales (voir les tableaux 1 et 3) peuvent être extraites du CANSIM(1) (Système canadien d'information socio-économique). Les données pour les années 1961 à 1971 se basent sur la CTI de 1960, et celles pour les années à partir de 1970 selon la CAÉ de 1970. Pour plus de renseignements sur les séries CANSIM, téléphoner à (613) 995-7406, ou écrire à CANSIM, Statistique Canada, Édifice R.H. Coats, Ottawa, K1A 0Z8.

(1) Le CANSIM est la banque de données informatisées et son logiciel de soutien de Statistique Canada.

TABLE OF CONTENTS

	Page
<u>Introduction</u>	5
<u>Explanatory Notes</u>	9
 <u>Table</u>	
1. Principal Statistics, 1971-1979	13
2. Principal Statistics Classified by Total Employed, 1979	14
3. Inventories, 1979	14
4. Materials and Supplies Used - Manufacturing Activity, 1978 and 1979	15
5. Shipments of Goods of Own Manufacture, 1978 and 1979	16
 <u>List of Large Establishments</u>	18
 <u>Selected Publications</u>	19

TABLE DES MATIÈRES

	Page
<u>Introduction</u>	5
<u>Notes explicatives</u>	9
 <u>Tableau</u>	
1. Statistiques principales, 1971-1979	13
2. Statistiques principales suivant le nombre total de personnes occupées, 1979	14
3. Stocks, 1979	14
4. Matières et fournitures utilisées - Activité manufacturière, 1978 et 1979	15
5. Livraisons de produits de propre fabrication, 1978 et 1979	16
 <u>Liste des grands établissements</u>	18
 <u>Choix de publications</u>	19

INTRODUCTION

This industry includes those establishments primarily engaged in the manufacturing of vegetable oils and their by-products such as linseed, soybean and canola oilcake and meal.

In the 1979 Census year manufacturers purchased oilseeds from both the 1978-79 and the 1979-80 crop years. Total inputs of oilseeds by census establishments in 1979 totalled 1 663 366 metric tonnes, an increase of 15% over the 1978 volume of 1 449 564 metric tonnes.

Soybean inputs increased almost 14% from 1978, reflecting in part the very large 1979-80 crop (see Text Table II). Prices paid by crushers for soybeans in census 1979 averaged \$309.00 per metric tonne, a 15% increase over 1978 average prices. Canola inputs also increased substantially in 1979 reflecting the large carryover from the 1978-79 crop, the crop increase in 1979-80 (see Text Table III) and increasing demand for canola oil. Average prices paid by census establishments remained similar to those in 1978 at \$283.00 per metric tonne.

The increased inputs were reflected in the shipments of \$595.5 million, a 21% increase over the 1978 level of \$493.6 million. Value added in manufacturing decreased slightly from \$54.9 million in 1978 to \$54.5 million in 1979 but as a share of production decreased from 11.1% in 1978 to only 9.0%. Other major ratios remained similar to their 1978 levels (see Text Table I).

Despite an increased usage of rapeseed by domestic crushers, 1978-79 crop year exports increased 62% over 1977-78. Soybean crushings also increased during this period and exports showed increases of approximately 42%. Rapeseed export markets continued strong throughout 1979 while soybean exports levelled off. As rapeseed is generally preferred for oil (due to a higher extraction rate) while soybeans are preferred for meal,

INTRODUCTION

Cette industrie comprend les établissements dont l'activité principale est la fabrication des huiles végétales et des sous-produits tels que tourteaux et farines de graines oléagineuses, de lin, de soya et de canola.

Au cours de l'année de recensement 1979, les fabricants ont acheté des graines oléagineuses provenant des campagnes agricoles de 1978-79 et de 1979-80. En 1979, les achats des établissements du recensement ont totalisé 1 663 366 tonnes métriques de graines oléagineuses, ce qui représente une hausse de 15 % par rapport au volume de 1978 (1 449 564 tonnes métriques).

Les achats de graines de soya ont augmenté de presque 14 % par rapport à 1978, en partie grâce à une récolte abondante en 1979-80 (voir tableau explicatif II). Au recensement de 1979, les prix payés par les fabricants d'huile pour les graines de soya se sont élevés en moyenne à \$309.00 la tonne métrique, soit 15 % de plus que le prix moyen de 1978. Les achats de canola ont également progressé considérablement en 1979 par suite des reports importants de la récolte de 1978-79, de l'augmentation de la récolte en 1979-80 (voir tableau explicatif III) et d'une demande accrue pour l'huile de canola. Les prix moyens versés par les établissements du recensement sont demeurés à peu près les mêmes que ceux de 1978, à savoir \$283.00 la tonne métrique.

L'augmentation des achats s'est reflétée dans les livraisons qui se sont chiffrés à \$595.5 millions, ce qui représente une montée de 21 % par rapport à 1978 (\$493.6 millions). En 1979, la valeur ajoutée par l'activité manufacturière a légèrement baissé en passant de \$54.9 millions en 1978 à \$54.5 millions, mais elle ne représente plus que 9.0 % des coûts de production contre 11.1 % en 1978. Les autres grands rapports sont restés semblables à ceux de 1978 (voir tableau explicatif I).

Malgré une plus grande utilisation du colza par les fabricants canadiens d'huiles, les exportations de la campagne agricole de 1978-79 ont affiché un bond de 62 % par rapport à 1977-78. La fabrication d'huile de soya a également progressé au cours de cette période, et les exportations ont augmenté d'environ 42 %. Les marchés d'exportation du colza sont restés vigoureux durant toute l'année 1979, alors que les exportations des graines de soya se sont stabilisées.

the continued strength of the rapeseed export markets suggests a stronger demand for oil rather than for meal for feed utilization.

For monthly data on crushings, production and purchases of deodorized oils and manufacturers' sales of deodorized oils and packaged products the reader is directed to the publication Oils and Fats, Catalogue 32-006.

Comme on préfère généralement le colza pour la fabrication d'huiles (en raison d'un taux d'extraction plus élevé) et les graines de soya pour les tourteaux, la vigueur constante des marchés d'exportation du colza serait la preuve d'une demande plus forte pour les huiles que pour les tourteaux servant à l'alimentation du bétail.

Pour les données mensuelles sur la fabrication, la production et les achats des huiles désodorisées et les ventes en paquets des fabricants d'huiles désodorisées, consulter le bulletin Huiles et corps gras, n° 32-006 au catalogue.

TEXT TABLE I. Historical Trends in Major Ratios, 1975-1979

TABLEAU EXPLICATIF I. Evolution des principaux rapports, 1975-1979

Manufacturing activity ratios Rapports d'activité manufacturière	1975	1976	1977	1978	1979
per cent - pourcentage					
Raw materials - Matières premières: Production	86.5	85.9	86.0	85.5	86.5
Value added - Valeur ajoutée: Production	10.5	10.4	10.8	11.1	9.0
Production wages - Salaires à la production: Production	2.0	2.5	2.3	2.5	2.3

TEXT TABLE II. Production of Oilseeds in Canada, 1978-79 and 1979-80

TABLEAU EXPLICATIF II. Production de graines oléagineuses au Canada, 1978-79 et 1979-80

Crop - Culture	1978-79	1979-80
metric - tonnes - métriques		
Flaxseed - Graines de lin	571 500	815 400
Rapeseed - Canola - Graines de colza	3 497 100	3 411 100
Soybeans - Graines de soya	515 600	670 900
Sunflower seed - Graines de tournesol	120 200	217 800

Source: Statistics Canada, Catalogue 22-002.

Source: Statistique Canada, n° 22-002 au catalogue.

TEXT TABLE III. Supply and Disposition of Soybean and Canola Oil and Meal, Crop Years(1) 1978-79 and 1979-80

TABLEAU EXPLICATIF III. Ressources et utilisation d'huile et tourteau de soya et de canola, campagnes agricoles(1) 1978-79 et 1979-80

	1978-79	1979-80	1978-79	1979-80
Soybean oil			Canola oil	
Huile de soya			Huile de canola	
metric - tonnes - métriques				
Supply - Ressources:				
Beginning stocks(2) - Stocks d'ouverture(2)	3 934	4 337	10 404	17 586
Production	129 024	157 049	296 337	364 857
Imports - Importations	26 084	29 080	-	-
<u>Total</u>	159 042	190 466	306 741	382 443
Disposition - Utilisation:				
Exports - Exportations	1 794	9 039	110 689	150 806
Ending stocks(2) - Stocks de fermeture(2)	4 337	12 517	17 586	31 886
<u>Total</u>	6 131	21 556	128 275	182 692
Available for domestic use(3) - Disponible pour consommation nationale(3)	152 911	168 910	178 466	199 751
Soybean meal			Canola meal	
Tourteau de soya			Tourteau de canola	
metric - tonnes - métriques				
Supply - Ressources:				
Beginning stocks(2) - Stocks d'ouverture(2)	9 149	11 754	10 362	17 653
Production	576 669	738 280	416 731	520 812
Imports - Importations	480 286	439 107	-	-
<u>Total</u>	1 006 104	1 189 141	427 093	538 465
Disposition - Utilisation:				
Exports - Exportations	41 318	42 691	169 660	176 309
Ending stocks(2) - Stocks de fermeture(2)	11 754	19 937	17 653	9 551
<u>Total</u>	53 072	62 628	187 313	185 860
Available for domestic use(3) - Disponible pour consommation nationale(3)	1 013 032	1 126 513	239 780	352 605

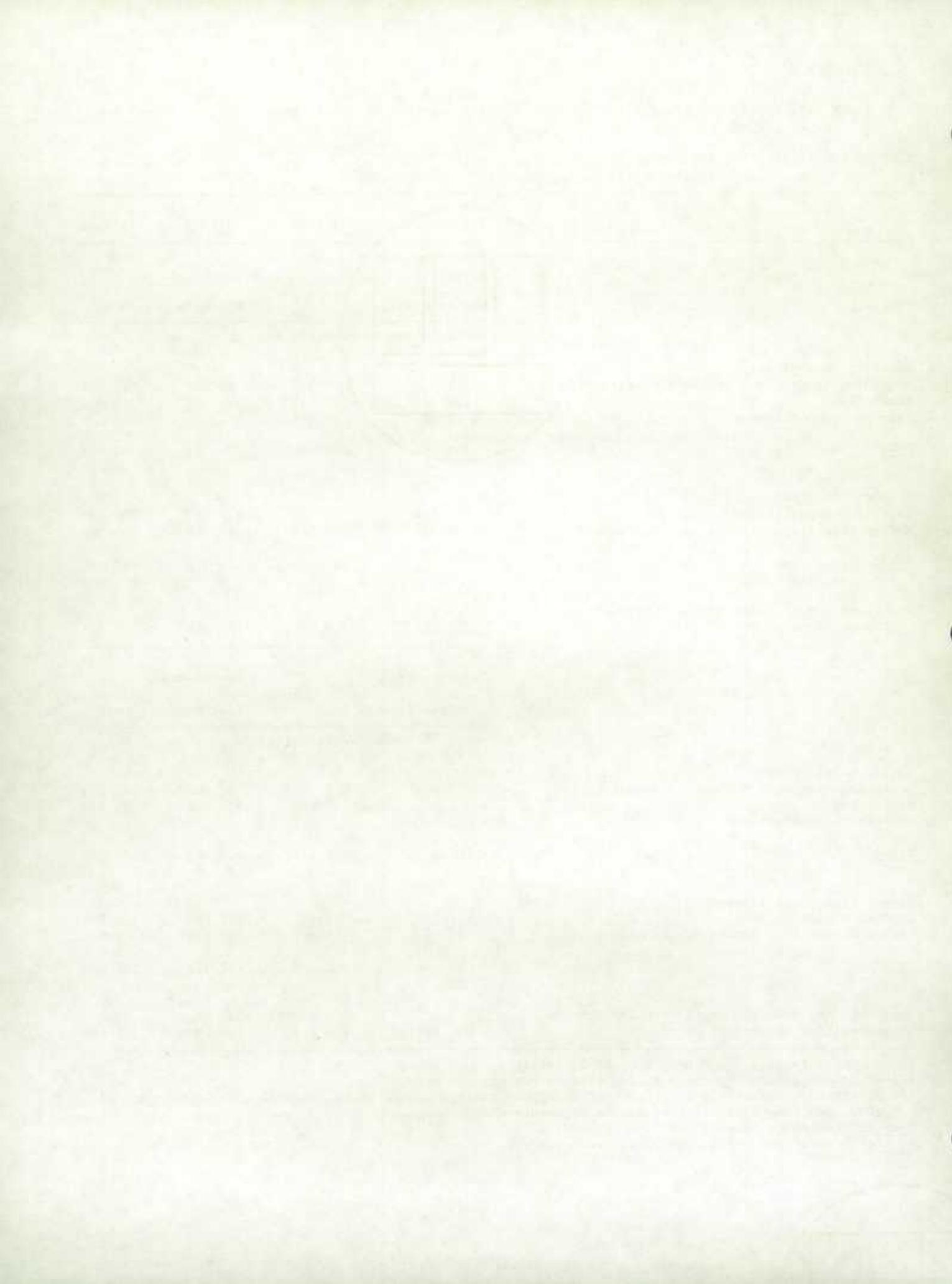
(1) August 1 to July 31. - Le 1 août au 31 juillet.

(2) At crushing plants only. - Aux moulins de broyage seulement.

(3) May include quantities in transit or in export position. - Il peut comprendre quelques néant ou zéro quantités en transit et aux emplacements d'exportation.

Source: Statistics Canada, Catalogue 22-007.

Source: Statistique Canada, n° 22-007 au catalogue.



EXPLANATORY NOTES

Scope and Coverage of the Census

The Census of Manufactures is an annual survey of establishments principally engaged in manufacturing, together with associated head offices, sales offices and auxiliary units classified to manufacturing industries. An establishment is the smallest operating unit capable of reporting a specified range of basic industrial statistics (essentially employment data and the elements of input and output necessary to calculate census value added). In the census, it is usually a plant or mill.

Data are gathered on detailed questionnaires from all manufacturing establishments above minimum shipment sizes (set annually for each industry and each province) and all manufacturing establishments of multi-establishment companies. Other manufacturing establishments are surveyed by abbreviated "short forms" questionnaires; or their financial statements, supplied by them or obtained from administrative records, are accepted. Beginning with 1976, administrative records are the principal data source for these small establishments.

The main source of new establishments for inclusion in the census is applications for pay deduction accounts for income tax purposes. Nonetheless, some owner-operated manufacturing businesses without pay deduction accounts are included also. Since in 1972 Statistics Canada had to turn to this source for detecting new establishments, some technical difficulties led to a progressive undercoverage, mainly in respect of small businesses. A project to correct undercoverage resulted in the addition of some 3,800 establishments to the 1978 Census of Manufactures, accounting for 1.7% of the value of shipments of goods of own manufacture. Nevertheless, some undercoverage, mostly of small businesses, may persist. The census total of employees in the manufacturing industries in 1978 was 0.7% below the independent estimate of the Labour Division of Statistics Canada. However, differences between the two series must be expected because the latter is subject to sampling variability and because of minor differences in approach.

NOTES EXPLICATIVES

Étendue et couverture du recensement

Le Recensement des manufactures est une enquête annuelle auprès des établissements qui s'occupent principalement de la fabrication, de même qu'auprès de leurs sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires qui sont classés dans les industries manufacturières. Un établissement se définit comme la plus petite unité d'exploitation en mesure de fournir une gamme déterminée de statistiques industrielles de base (essentiellement les données sur l'emploi et les éléments d'entrées et de sorties nécessaires au calcul de la valeur ajoutée de recensement). Aux fins du recensement il s'agit, en général, d'une usine ou d'une fabrique.

Les données sont recueillies par des questionnaires détaillés auprès de tous les établissements manufacturiers dont les livraisons se situent au-delà du seuil d'exclusion (ce seuil varie annuellement pour chaque industrie et chaque province) et auprès de tous les établissements manufacturiers des sociétés à établissements multiples. Les autres établissements manufacturiers sont enquêtés au moyen de questionnaires abrégés et l'on accepte également leurs états financiers qu'ils nous fournissent eux-mêmes ou que nous obtenons à partir de renseignements administratifs. À partir de 1976, les renseignements administratifs sont la source principale de données pour ces petits établissements au recensement.

La demande d'un numéro de retenue sur la paye pour fins d'impôt sur le revenu constitue la source la plus importante de nouveaux établissements. Toutefois, certains établissements manufacturiers maintenus en opération par leur(s) propriétaire(s) sont également inclus même s'ils ne possèdent pas de numéro de retenue sur la paye. Statistique Canada ayant dû adopter cette source pour découvrir les nouveaux établissements en 1972, depuis lors, des difficultés d'ordre technique ont conduit de façon progressive à un sous-dénombrement, particulièrement en ce qui a trait aux petits établissements. Un projet spécial entrepris dans le but de corriger ce sous-dénombrement a donné comme résultat l'addition de quelque 3,800 établissements au recensement des manufactures de 1978 ou 1.7 % de la valeur des livraisons de produits de propre fabrication. Il peut subsister néanmoins une sous-estimation surtout dans le cas des petits établissements. Le nombre total d'employés au recensement dans les industries manufacturières en 1978 était de 0.7 % inférieur au total obtenu par la division du Travail de Statistique Canada en se fondant sur une estimation indépendante. Cette différence est toutefois minime si l'on considère que cette dernière estimation est sujette à des variables d'échantillonage et que, de toute façon, il existe des différences secondaires dans la méthode suivie.

Each establishment is classified in its entirety to the industry of its main activity, though it may also manufacture products characteristic of other industries. Many head offices, sales offices and auxiliary units are included in the establishment returns, but others are constituted as separate records because they are separately located or identifiable as distinct units. Head offices are classified to the company's main industry; sales offices and auxiliary units are treated likewise except when they constitute establishments in a non-manufacturing industry.

Data are accepted for any fiscal year ending not earlier than April 1 of the reference year nor later than March 31 of the following year. Identification of new establishments usually ceases June 1 of the reference year.

Deletion of the Fuel and Electricity Table

Detailed commodity data on "Purchased Fuel and Electricity Used" (previously Table 4) have been deleted from this publication but will continue to be available by industry in Consumption of Purchased Fuel and Electricity by the Manufacturing, Mining, Logging and Electric Power Industries, Catalogue 57-208.

Non-comparability of Data

For certain data items or statistics, totals which include large proportions of data from administrative records or "short forms" used for small establishments may be incomplete or definitionally not wholly comparable with other totals. No commodity output or input data are collected for such establishments. Certain conventions also apply to these small establishments: (1) cost of fuel and electricity and purchased services are included in cost of materials and supplies; (2) employee and man-hour data are imputed from payrolls; (3) all principal statistics except for numbers of working owners and partners are classified to manufacturing activity; (4) all inventories are classified as raw materials. The first convention causes purchased services to be excluded from value added (consistent with National Accounts concepts), whereas they are included for large establishment data.

Chaque établissement est classé en totalité dans l'industrie qui définit son activité principale bien qu'il puisse produire d'autres produits qui relèvent par définition d'autres industries. Plusieurs sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires sont inclus dans les déclarations des établissements; d'autres cependant nous fournissent des dossiers distincts parce qu'ils sont situés dans des endroits différents ou qu'ils constituent des entités autonomes. Les sièges sociaux sont classés selon l'industrie principale de la société; les bureaux de vente et les unités auxiliaires sont classés de la même façon, sauf s'ils constituent des établissements dans une industrie non manufacturière.

On accepte les données pour toute année financière terminée au plus tôt le 1^{er} avril de l'année de référence et au plus tard le 31 mars de l'année suivante. L'identification des nouveaux établissements cesse habituellement le 1^{er} juin de l'année de référence.

Suppression du tableau sur le combustible et l'électricité

Les données détaillées sur "Combustible et Électricité achetés et utilisés" (auparavant tableau 4) sont supprimées dans la présente publication mais seront toutefois encore disponibles par industrie dans la publication Consommation de combustibles et d'électricité achetés par les industries manufacturières, minérales et de l'exploitation forestière et par les centrales thermiques des services d'électricité, n° 57-208 au catalogue.

Non comparabilité des données

Pour certaines données ou certaines statistiques, les totaux qui comprennent des proportions importantes de données obtenues des états financiers ou des questionnaires abrégés utilisés pour les petits établissements peuvent être incomplets ou non parfaitement comparables, par définition, avec d'autres totaux. On ne recueille pas les données par produits sur les entrées et les sorties pour de tels établissements. De plus, certaines réserves s'appliquent à ces petits établissements: (1) le coût du combustible et de l'électricité et des services achetés est inclus dans le coût des matières et fournitures; (2) les données sur les employés et les heures-hommes sont imputées à partir des rémunérations; (3) toutes les statistiques principales, sauf celles qui prennent en compte les propriétaires et associés actifs, sont classées à l'activité manufacturière; (4) tous les stocks sont classés comme matières premières. La première réserve a pour résultat l'exclusion des services achetés dans la valeur ajoutée (selon les concepts des Comptes nationaux), tandis qu'ils sont inclus dans les données des grands établissements.

Explanation of Terms

The following selected, abbreviated notes are not formal definitions but may help clarify the content of some of the data items used in published tables. For detailed definitions and some qualifications to the preceding explanations, see Concepts and Definitions of the Census of Manufactures, Catalogue 31-528.

Value of shipments of goods of own manufacture. Represents the net selling value of shipments of goods produced by the reporting establishment or made under contract for it from its own materials. It excludes discounts, returns, allowances, sales tax, excise taxes and duties, returnable containers, common or contract carriers' charges for outward transportation (but not own carriers' delivery expenses). It includes revenue from repairs and work done on materials owned by others, transfers to reporting units of the same firm, all exports, and the book value of own products shipped the first time on a rental basis. Included are consignment shipments to other countries, but domestic consignment shipments are included in inventory until sold.

Cost of materials and supplies. Represents consumption of purchased items at laid-down cost, including transportation and handling charges, duties, etc. It includes transfers from units of the same company and contract manufacturing done by others using materials owned by the respondent establishment.

Cost of fuel and electricity. Represents consumption of purchased items. Excludes data for small establishments and power generated by all establishments.

Value added - Manufacturing activity. Measures the value of net output as calculated by shipments of goods of own manufacture plus the net change in inventories of goods in process and finished goods, less the cost of materials, supplies, fuel and electricity purchased and used. It includes production subsidies, excludes indirect taxes, as applicable.

Explication des termes

Les notes succinctes qui suivent ne constituent pas des définitions académiques mais peuvent être utiles pour la bonne compréhension de certains des termes et expressions utilisés dans les tableaux contenus dans les publications. Pour obtenir des définitions détaillées sur les notes explicatives qui précèdent ainsi que les limites et réserves qui s'imposent, vous référer à Concepts et définitions du recensement des manufactures, n° 31-528 au catalogue.

Valeur des livraisons de produits de propre fabrication. Représente la valeur nette de produits fabriqués par l'établissement déclarant, ou sous contrat, à partir des matières lui appartenant, sans tenir compte des rabais, retours de marchandises, remises, taxes de vente, taxes et droits d'accise, contenants restituables, frais de livraison payés à des transporteurs publics ou à forfait (mais non des frais de livraison de l'établissement même). Il comprend les recettes au titre de réparations et de travaux effectués sur des matières appartenant à d'autres, les transferts à d'autres unités déclarantes de la même société, toutes les exportations, et la valeur comptable des propres produits de l'établissement donnés en location la première fois. Les livraisons en consignation destinées à d'autres pays sont comprises, mais les livraisons en consignation au Canada figurent avec les stocks jusqu'à la vente.

Coût des matières et fournitures. Représente l'utilisation des produits achetés au prix livré, les frais de transport et de manutention, les droits, etc., étant inclus. Il comprend les transferts entre les unités d'une même société et les travaux de fabrication exécutés par d'autres, sous contrat, avec des matières appartenant à l'établissement répondant.

Coût du combustible et de l'électricité. Représente la consommation des produits achetés. Ne comprend pas les données pour les petits établissements non plus que l'électricité produite par tous les établissements.

Valeur ajoutée - Activité manufacturière. Représente la valeur de la production nette calculée comme étant la valeur des livraisons de produits de propre fabrication, plus la variation nette des stocks de produits en cours et de produits finis, moins le coût des matières et fournitures, combustible et électricité achetés et utilisés. Elle comprend les subventions à la production, mais ne comprend pas les taxes indirectes qui sont applicables.

Value added - Total activity. Consists of value added in manufacturing activity plus value added in non-manufacturing activity. The latter is calculated by subtracting the corresponding commodity inputs from non-manufacturing revenues or outputs. Activity taken into account in non-manufacturing value added includes: fixed capital formation with own work force for own use; rental of the firm's own products; cafeteria operations, etc. It does not include other rental revenues, dividends and interest received. Total activity value added includes production subsidies, but excludes indirect taxes except property and business taxes.

Working owners and partners. Include only those active in unincorporated businesses.

Employees. Exclude working owners and partners of unincorporated businesses, which are separately tabulated, and outside piece-workers. Respondents are asked for average number employed during the year. Production and related workers in manufacturing activity include those at the establishment engaged in processing, assembling, storing, inspecting, handling, packing, maintenance, repair, janitorial and watchmen services and working foremen. Administrative office and other non-manufacturing employees include all functions at head offices, sales offices and auxiliary units as well as cafeteria workers, research personnel, truck drivers, etc.

Salaries and wages. These are compiled before deductions for income tax and employee-paid portions of both employee benefits and social insurance. They include payments for regular work, overtime and paid leave as well as bonuses, commissions paid to regular employees, severance pay, etc. Withdrawals of working owners and partners of unincorporated businesses are excluded.

Inventories. Represent the book value of owned inventory held in Canada, including goods in transit to the respondent or held by others on consignment.

Valeur ajoutée - Activité totale. Représente la valeur ajoutée dans l'activité manufacturière plus la valeur ajoutée dans l'activité non manufacturière. Cette dernière s'obtient en soustrayant les entrées de marchandises correspondantes des recettes ou des sorties provenant de l'activité non manufacturière. L'activité prise en compte dans la valeur ajoutée non manufacturière comprend: la formation en capital fixe par sa propre main-d'œuvre et pour son propre usage; les recettes de location des propres produits de l'entreprise, les opérations de cafétéria, etc. Les autres recettes de location, les dividendes et intérêts reçus ne sont pas compris. La valeur ajoutée dans l'activité totale comprend les subventions à la production, mais ne comprend pas les taxes indirectes sauf les taxes foncières et d'affaires.

Propriétaires et associés actifs. Comprendnent ceux seulement qui sont actifs dans des entreprises non constituées en corporation.

Salariés. Ne comprennent pas les propriétaires et associés actifs d'entreprises non constituées en corporation, lesquels font l'objet d'une totalisation distincte, et les travailleurs à la pièce à l'extérieur. On demande aux enquêtés d'indiquer le nombre moyen de salariés au cours de l'année. Les travailleurs de la production et assimilés dans l'activité manufacturière comprennent le personnel à l'établissement qui s'occupe de traitement, assemblage, entreposage, inspection, manutention, emballage, entretien, réparation, et des services de conciergerie et de surveillance ainsi que les contremaîtres actifs. Le personnel de l'administration, de bureau et autre personnel hors fabrication comprend toute fonction aux sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires de même que les employés d'une cafétéria, le personnel affecté à la recherche, les chauffeurs de camions, etc.

Traitements et salaires. Ils sont compilés avant les retenues au titre de l'impôt sur le revenu et les cotisations aux fins des avantages sociaux versées par l'employé de même que pour l'assurance sociale. Ils comprennent la rémunération des heures normales et supplémentaires et des congés payés, ainsi que les primes, commissions accordées aux salariés réguliers, les indemnités de départ, etc. Ils ne comprennent pas les retraits effectués par les propriétaires et associés actifs d'entreprises non constituées en corporation.

Stocks. Représentent la valeur comptable des stocks détenus en toute propriété au Canada, y compris les marchandises en transit au répondant ou gardées par d'autres en consignation.

TABLE I. Principal Statistics, 1971-1979

TABLEAU I. Statistiques principales, 1971-1979

	Number of establish- ments Nombre d'éta- blissements	Manufacturing activity - Activité manufacturière							Total activity - Activité totale			
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des livraisons de produits de propre fabrication	Value added Valeur ajoutée	Number of working owners and partners Nombre de propriétaires et associés actifs	Employees Salariés	Value added Valeur ajoutée	
		Number Nombre	Thousands of man-hours paid Milliers d'heures-hommes payées	Wages Salaires					Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires		
		Nombre	Milliers d'heures-hommes payées	Salaires	Coût du combustible et de l'électricité	Coût des matières et fournitures	Valeur ajoutée	Nombre de propriétaires et associés actifs	Nombre	Traitements et salaires	Valeur ajoutée	
thousands of dollars milliers de dollars												
CANADA:												
1971	10	569	1,225	3,766	1,658	114,588	136,102	20,657	-	750	5,746	21,582
1972	10	603	1,341	4,738	1,903	137,795	160,001	21,616	-	825	7,235	22,595
1973	10	635	1,306	4,683	2,002	188,634	217,516	29,061	-	842	7,105	29,665
1974	8	556	1,212	5,232	2,508	266,693	295,628	34,761	-	748	7,748	35,201
1975	8	503	1,079	5,650	3,245	250,739	288,978	29,868	-	730	8,796	31,073
1976	10	636	1,329	7,903	4,654	274,189	312,405	32,363	-	897	12,164	33,765
1977	11	776	1,613	10,471	6,266	393,368	437,857	48,681	-	1,115	16,050	52,209
1978:												
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	3	239	537	3,859	4,142	206,894	231,357	18,718	-	359	5,921	20,806
Manitoba	1	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x
Saskatchewan	2	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x
Alberta	4	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	10	856	1,830	12,433	7,390	428,861	493,256	54,866	-	1,226	18,548	63,560
1979:												
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	4	254	533	4,294	4,285	275,317	299,710	28,649	-	415	6,811	29,826
Manitoba	1	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x
Saskatchewan	2	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x
Alberta	4	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	11	841	1,781	13,815	8,746	540,809	595,540	54,567	-	1,322	22,854	87,107
Percentage change - Taux de variation:												
1977/1978	- 9.1	+ 10.3	+ 13.4	+ 18.7	+ 21.1	+ 9.0	+ 12.6	+ 12.7	..	+ 9.9	+ 15.5	+ 21.7
1978/1979	+ 10.0	- 1.8	- 2.7	+ 11.1	+ 15.2	+ 26.1	+ 20.7	- .5	..	+ 7.8	+ 23.2	+ 37.0

TABLE 2. Principal Statistics Classified by Total Employed,(1) 1979

TABLEAU 2. Statistiques principales suivant le nombre total de personnes occupées(1), 1979

Average number employed Nombre moyen d'employés	Number of establish- ments Nombre d'éta- blisse- ments	Manufacturing activity - Activité manufacturière							Total activity - Activité totale			
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des livraisons de produits de propre fabrication	Value added Valeur ajoutée	Number of working owners and partners Nombre de propriétaires et associés actifs	Employees Salariés		
		Number Nombre	Thousands of man-hours paid Milliers d'heures-hommes payées	Wages Salaires					Nombre Nombre	Salaries and wages Trsitements et salaires	Valeur ajoutée Valeur ajoutée	
thousands of dollars milliers de dollars												
milliers de dollars												
0- 4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5- 9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10- 19	1											
20- 49	1	272	574	4,597	3,635	238,710	267,575	26,415	-	412	6,956	
50- 99	4											
100-199	4											
200-499	1	569	1,207	9,218	5,111	302,099	327,965	28,152	-			
500-999	-	-	-	-	-	-	-	-				
1,000 or over - ou plus	-	-	-	-	-	-	-	-		910	15,898	
Head offices, sales offices and auxiliary units - Sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1,322	22,854
TOTAL	11	841	1,781	13,815	8,746	540,809	595,540	54,567	-	87,107		

(1) Includes working owners and partners.

(1) Les propriétaires et associés actifs sont inclus.

TABLE 3. Inventories, 1979

TABLEAU 3. Stocks, 1979

	Manufacturing activity - Activité manufacturière				Non-manufacturing activity - Products or materials purchased for resale	
	Materials, supplies, etc. Matières, fournitures, etc.	Goods in process Produits en cours	Finished products of own manufacture Produits finis de propre fabrication	Total	Activité non-manufacturière - Produits ou matières achetés pour la revente	
thousands of dollars - milliers de dollars						
Opening - Ouverture:						
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-	-
Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	-	-	-	-	-	-
Québec	-	-	-	-	-	-
Ontario	21,231	-	6,430	27,661	-	-
Manitoba	x	-	x	x	x	x
Saskatchewan	x	x	x	x	x	x
Alberta	x	x	x	x	x	x
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	-	-	-
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-
Canada	35,784	5,261	17,004	58,049	10,032	
Closing - Fermeture:						
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-	-
Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	-	-	-	-	-	-
Québec	-	-	-	-	-	-
Ontario	9,351	-	14,972	24,323	-	-
Manitoba	x	-	x	x	x	x
Saskatchewan	x	x	x	x	x	x
Alberta	x	x	x	x	x	x
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	-	-	-
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-
Canada	26,362	3,408	27,438	57,208	11,373	

TABLE 4. Materials and Supplies Used - Manufacturing Activity, 1978 and 1979

TABLEAU 4. Matières et fournitures utilisées - Activité manufacturière, 1978 et 1979

Description	1978		1979	
	Quantity	Cost	Quantity	Cost
	Quantité	Coût	Quantité	Coût
	metric tonnes	thousands of dollars	metric tonnes	thousands of dollars
	tonnes métriques	milliers de dollars	tonnes métriques	milliers de dollars
Materials used - Matières utilisées:				
Canola (rapeseed) - Canola (graine de colza)	647 637	182,732	757 922	214,194
Soybean - Graine de soya	716 553	193,292	813 688	251,416
Flaxseed - Graine de lin	85 374	21,822	91 756	26,920
Sunflower seed - Graine de tournesol				
Crude oils purchased for processing - Huiles brutes achetées pour être traitées:				
Castor - De ricin	30 291	18,663	35 330	25,249
Sunflower - Tournesol				
Tallow - Sulf				
Other crude oils - Autres huiles brutes				
Refining catalysts - Catalyseurs	...	291	...	628
Filtering agents, all kinds - Agents filtrants, toutes sortes	...	594	...	776
Hexane	7 095	1,727	7 491	2,621
Potassium hydroxide (caustic potash) - Hydroxyde de potassium (potasse caustique)	...	(1)	...	-
Acid, sulphuric 100% - Acide sulfurique 100 %	...	41	...	59
Resins - Résines				
Sodium hydroxide (caustic soda) - Hydroxyde de sodium (soude caustique)	806	161	1 226	310
Solvents - Solvants	...	69 ^r	...	36
All other materials and components used - Toutes autres matières et composantes utilisées	...	782 ^r	...	1,421
Adjustment for establishments reporting purchases rather than materials used - Ajustement qui tient compte des établissements déclarant les achats à la place des matières utilisées	...	37	...	- 527
Containers and other packaging materials used - Contenants et autres fournitures d'emballage utilisées:				
Corrugated boxes and cartons - Boîtes et cartons en carton ondulé	...	(2)	...	(2)
Cans, metal - Cannettes en métal	...	1,182	...	1,913
Barrels and drums, metal, paper or fibre - Barils et tonneaux en métal, en papier ou en fibre	...	572	...	1,739
Glass bottles - Bouteilles de verre	...	(2)	...	(2)
Textile bags - Sacs en tissu	...	408	...	471
Plastic bags - Sacs en plastique	...	50	...	(2)
Other - Autres	...	2,317	...	4,145
Operating, maintenance and repair supplies used (excluding fuel) - Fournitures d'exploitation, d'entretien et de réparation utilisées (excluant le combustible)	...	3,082	...	9,438
Amount paid out to others for work done on materials owned by establishments - Montant versé à d'autres pour du travail exécuté sur des matières appartenant aux établissements	...	1,076	...	(3)
TOTAL	...	428,861	...	540,809

(1) Included in "Solvents". - Inclus dans "Solvants".

(2) Included in "Other containers and packaging materials". - Inclus dans "Autres contenants et autres fournitures d'emballage".

(3) Included in "Operating, maintenance and repair supplies used". - Inclus dans "Fournitures d'exploitation, d'entretien et de réparation utilisées".

TABLE 5. Shipments of Goods of Own Manufacture, 1978 and 1979

TABLEAU 5. Livraisons de produits de propre fabrication, 1978 et 1979

	1978		1979	
	Quantity	Value	Quantity	Value
	Quantité	Valeur	Quantité	Valeur
	metric tonnes	thousands of dollars	metric tonnes	thousands of dollars
	tonnes métriques	milliers de dollars	tonnes métriques	milliers de dollars
Products - Produits:				
Oils raw or crude - Huiles brutes:				
Canola (rapeseed) - De canola (colza)				
Linseed - De lin				
Soybean - De soya				
Sunflower - De graine de tournesol				
Blended - Mélangées				
Other raw oils - Autres huiles brutes				
	336 464	212,334		
			217 361	127,971
			272 269	100,468
Refined oils, deodorized - Huiles raffinées, désodorisées:				
Canola (rapeseed) - De canola (colza)				
Cottonseed - De coton				
Soybean - De soya				
Sunflower - De graine de tournesol				
Marine - Marines				
Tallow - De suif				
Blended - Mélangées				
Other refined oils, deodorized - Autres huiles raffinées, désodorisées				
	...	51,990		
			39 298	27,351
			53 397	42,742
Refined oils, not deodorized - Huiles raffinées, non désodorisées:				
Castor - De ricin				
Cottonseed - De coton				
Linseed, boiled - De graine de lin bouillie				
Linseed, other than boiled - De graine de lin, autre que bouillie				
Canola (rapeseed) - De canola (colza)				
Soybean - De soya				
Sunflower - De graine de tournesol				
Marine - Marines				
Tall - De tallol				
Tallow - De suif				
Blended - Mélangées				
Other refined oils, not deodorized - Autres huiles raffinées, non désodorisées				
	...	15,680	20 613	17,832
Other products - Autres produits:				
Acids, fatty - Acides gras	...	(1)	...	(1)
Lecithin - Lécithine	2 769	1,263	3 718	1,800
Oilcake and meal, canola (rapeseed) - Tourteaux et farine de canola (colza)				
Oilcake and meal, linseed - Tourteaux et farine de lin				
Oilcake and meal, soybean - Tourteaux et farines de soya	976 324	190,918	665 854	180,504
Oilcake and meal, sunflower - Tourteaux et farines de graine de tournesol				
Oilcake and meal - Autres tourteaux et farines	47 800	1,847	47 634	2,083
Seed hulls and screenings - Cosses et criblures	...	(1)	...	(1)
Soybean flour - Farine de soya				
All other products - Tous autres produits	...	20,084	...	29,060

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Shipments of Goods of Own Manufacture, 1978 and 1979 - Concluded

TABLEAU 5. Livraisons de produits de propre fabrication, 1978 et 1979 - fin

	1978		1979	
	Quantity	Value	Quantity	Value
	Quantité	Valeur	Quantité	Valeur
		thousands of dollars		thousands of dollars
		milliers de dollars		milliers de dollars
Adjustment for establishments reporting production rather than shipments - Ajustement qui tient compte des établissements déclarant la production à la place des livraisons	617
Amount received in payment for work done on materials and products owned by others - Montant reçu en paiement de travail exécuté sur des matières et produits appartenant à d'autres	
Less adjustment for value of sales taxes, excise duties and outward transportation charges which could not be deducted from individual commodity items described above - Moins rectification pour tenir compte de la valeur des taxes de vente, des droits d'accise et des frais de transport vers l'extérieur qui n'ont pu être déduits de chacun des produits décrits ci-dessus	...	- 860	...	- 293
<u>ADJUSTED VALUE OF SHIPMENTS AND WORK DONE - TOTAL - VALEUR REC-TIFIÉE DES LIVRAISONS ET DU TRAVAIL EXÉCUTÉ</u>	...	493,256	...	595,540

(1) Included in "All other products".

(1) Compris dans "Tous autres produits".

ESTABLISHMENTS (EXCLUDING SMALL BUSINESSES)
CLASSIFIED IN 1979 TO SIC 1083
VEGETABLE OIL MILLS
SHOWING EMPLOYMENT SIZE RANGES (1)

ETABLISSEMENTS (SAUF LES PETITES ENTREPRISES)
CLASSIFIES EN 1979 A CAE 1083
MOULINS A HUILE VEGETABLE
DONNANT L'EMPLOI PAR TRANCHE DE TAILLE (1)

ONTARIO
=====

CANADA PACKERS INC, 95 ST CLAIR AVE W IMPERIAL LIFE BLDG, TORONTO, M4V 1W6 (05)
MAPLE LEAF MILLS LIMITED, 2300 YOUNG ST, TORONTO, M4P 2X5 (04)
* MAPLE LEAF MONARCH COMPANY, 365 EVANS AVE, ETOBICOKE, M8Z 5W7 (06)
VICTORY SOYA MILLS LTD, 333 LAKESHORE BLVD E, TORONTO, M5A 1C2 (06)

MANITOBA
=====

C S P FOODS LTD, PO BOX 750, ALTONA, ROG OBO (06)

SASKATCHEWAN
=====

C S P FOODS LTD, (MIPAWIN & BURNABY), PO BOX 580, MIPAWIN, SDE 1E0 (06)
C S P FOODS LTD, PO BOX 190, SASKATOON, S7K 3K7 (05)

ALBERTA
=====

CAMBRA FOODS LTD, PO BOX 99, LETHBEEIDGE, T1J 3Y4 (07)
NARP PROCESSORS LTD, BOX 2930, SEXSMITH, T0H 3C0 (05)
THE ALBERTA LINSEED OIL CO LTD, PO BOX 518, MEDICINE HAT, T1A 7G5 (03)
UNITED OILSEED PRODUCTS LTD, PO BOX 1620, LLOYDMINSTER, S9V 1K5 (05)

(1) EMPLOYMENT SIZE RANGE CODES
CODES DES TRANCHES DE TAILLE DE L'EMPLOI
=====

CODE	NUMBER EMPLOYED PERSONNES OCCUPEES	CCDE	NUMBER EMPLOYED PERSONNES OCCUPEES
(01)	0-4	(07)	200-499
(02)	5-9	(08)	500-999
(03)	10-19	(09)	1,000-1,499
(04)	20-49	(10)	1,500-2,499
(05)	50-99	(11)	2,500-4,999
(06)	100-199	(12)	5,000-

* CLASSIFIED TO THIS INDUSTRY FOR THE FIRST TIME
CLASSIFIE A CETTE INDUSTRIE POUR LA PREMIERE FOIS

SELECTED PUBLICATIONS

For additional information on the various data reported, and for related data of interest for analytical assessment, the reader may refer to the following publications (among others) of Statistics Canada:

Catalogue

Monthly

- 11-003E Canadian Statistical Review, E. and F.
31-001 Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries, Bil.
32-006 Oils and Fats, Bil.
62-011 Industry Price Indexes, Bil.
65-004 Exports by Commodities, Bil.
65-007 Imports by Commodities, Bil.
72-002 Employment, Earnings and Hours, Bil.

Annual

- 31-211 Products Shipped by Canadian Manufacturers, Bil.

E. - English F. - French Bil. - Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

CHOIX DE PUBLICATIONS

Pour plus de détails sur les différents chiffres déclarés et sur des données connexes pouvant servir à des fins analytiques, consulter (entre autres) les publications suivantes de Statistique Canada:

Catalogue

Mensuel

- 11-003F Revue statistique du Canada, F. et Angl.
31-001 Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières, Bil.
32-006 Huiles et corps gras, Bil.
62-011 Indices des prix de l'industrie, Bil.
65-004 Exportations par marchandises, Bil.
65-007 Importations par marchandises, Bil.
72-002 Emploi, gains et durée du travail, Bil.

Annuel

- 31-211 Produits livrés par les fabricants canadiens, Bil.

F. - Français Angl. - Anglais Bil. - Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, Statistique Canada publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes à Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

DATE DUE
DATE DE RETOUR

MAR 30 1982 Biddle, J.

LOWE-MARTIN No. 1137



STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010731976